

| 社会政法研究系列 |

本书是对在异域他乡打拼的一个中国移民群体——巴黎温州人——持续进行十多年社会学跟踪调研的展现。研究发现，与过去相比，巴黎温州人群体不论在产业形态、居住位置，还是在组织形态、交往方式以及代际关系等方面，都有了明显的变化，集中体现在他们的行动空间与过去有了显著的差异。本书从空间重构的视角，深入刻画了巴黎温州人在中法之间、在群体内部的社会地位空间格局，以及这种格局对他们的社会融合具有的意义和价值。



出版社官方微信
www.ssap.com.cn



定价：98.00 元

社科文献  学术文库

| 社会政法研究系列 |

移民空间的建构

巴黎温州人跟踪研究

CONSTRUCTING SPACE:
A LONGITUDINAL STUDY OF IMMIGRANTS
FROM WENZHOU IN PARIS



社会科学文献出版社
SOCIAL SCIENCES ACADEMIC PRESS (CHINA)

图书在版编目(CIP)数据

移民空间的建构：巴黎温州人跟踪研究 / 王春光著

· -- 北京：社会科学文献出版社，2017.12

（社科文献学术文库·社会政法研究系列）

ISBN 978 - 7 - 5201 - 1586 - 5

I. ①移… II. ①王… III. ①华人 - 移民 - 研究 - 巴黎 IV. ①D756.538

中国版本图书馆 CIP 数据核字（2017）第 250256 号

社科文献学术文库·社会政法研究系列

移民空间的建构

——巴黎温州人跟踪研究

著 者 / 王春光

出 版 人 / 谢寿光

项目统筹 / 谢蕊芬

责任编辑 / 刘德顺 谢蕊芬

出 版 / 社会科学文献出版社·社会学编辑部（010）59367159

地址：北京市北三环中路甲 29 号院华龙大厦 邮编：100029

网址：www.ssap.com.cn

发 行 / 市场营销中心（010）59367081 59367018

印 装 / 三河市东方印刷有限公司

规 格 / 开 本：787mm × 1092mm 1/16

印 张：15 字 数：194 千字

版 次 / 2017 年 12 月第 1 版 2017 年 12 月第 1 次印刷

书 号 / ISBN 978 - 7 - 5201 - 1586 - 5

定 价 / 98.00 元

本书如有印装质量问题，请与读者服务中心（010 - 59367028）联系

 版权所有 翻印必究

出版说明

社会科学文献出版社成立于 1985 年。三十多年来，特别是 1998 年二次创业以来，秉持“创社科经典，出传世文献”的出版理念和“权威、前沿、原创”的产品定位，社科文献人以专业的精神、用心的态度，在学术出版领域辛勤耕耘，将一个员工不过二十、年最高出书百余种的小社，发展为员工超过三百人、年出书近两千种、广受业界和学界关注，并有一定国际知名度的专业学术出版机构。

“旧书不厌百回读，熟读深思子自知。”经典是人类文化思想精粹的积淀，是文化思想传承的重要载体。作为出版者，也许最大的安慰和骄傲，就是经典能出自自己之手。早在 2010 年社会科学文献出版社成立二十五周年之际，我们就开始筹划出版社科文献学术文库，全面梳理已出版的学术著作，希望从中选出精品力作，纳入文库，以此回望我们走过的路，作为对自己成长历程的一种纪念。然工作启动后我们方知这实在不是一件容易的事。对于文库入选图书的具体范围、入选标准以及文库的最终目标等，大家多有分歧，多次讨论也难以一致。慎重起见，我们放缓工作节奏，多方征求学界意见，走访业内同仁，围绕上述文库入选标准等反复研讨，终于达成以下共识：

一、社科文献学术文库是学术精品的传播平台。入选文库的图书

必须是出版五年以上、对学科发展有重要影响、得到学界广泛认可的精品力作。

二、社科文献学术文库是一个开放的平台。主要呈现社科文献出版社创立以来长期的学术出版积淀，是对我们以往学术出版发展历程与重要学术成果的集中展示。同时，文库也收录外社出版的学术精品。

三、社科文献学术文库遵从学界认识与判断。在遵循一般学术图书基本要求的前提下，文库将严格以学术价值为取舍，以学界专家意见为准绳，入选文库的书目最终都须通过各该学术领域权威学者的审核。

四、社科文献学术文库遵循严格的学术规范。学术规范是学术研究、学术交流和学术传播的基础，只有遵守共同的学术规范才能真正实现学术的交流与传播，学者也才能在此基础上切磋琢磨、砥砺学问，共同推动学术的进步。因而文库要在学术规范上从严要求。

根据以上共识，我们制定了文库操作方案，对入选范围、标准、程序、学术规范等一一做了规定。社科文献学术文库收录当代中国学者的哲学社会科学优秀原创理论著作，分为文史哲、社会政法、经济、国际问题、马克思主义等五个系列。文库以基础理论研究为主，包括专著和主题明确的文集，应用对策研究暂不列入。

多年来，海内外学界为社科文献出版社的成长提供了丰富营养，给予了鼎力支持。社科文献也在努力为学者、学界、学术贡献着力量。在此，学术出版者、学人、学界，已经成为一个学术共同体。我们恳切希望学界同仁和我们一道做好文库出版工作，让经典名篇，“传之其人，通邑大都”，启迪后学，薪火不灭。

社会科学文献出版社

2015年8月

社科文献学术文库学术委员会

(以姓氏笔画为序)

卜宪群 马怀德 马敏 王延中 王名 王国刚
王建朗 王巍 付子堂 邢广程 邬书林 刘庆柱
刘树成 齐晔 杨光 李友梅 李平 李永全
李扬 李向阳 李林 李国强 李剑鸣 李培林
李景源 李强 邴正 吴大华 吴志良 邱运华
何德旭 张宇燕 张异宾 张蕴岭 陆建德 陈光金
陈春声 林文勋 卓新平 季卫东 周弘 房宁
赵忠秀 郝时远 胡正荣 俞可平 贾庆国 贾益民
钱乘旦 徐俊忠 高培勇 唐绪军 黄平 黄群慧
曹卫东 章百家 谢寿光 谢维和 蔡昉 潘家华
薛澜 魏礼群 魏后凯

作者简介

王春光 中国社会科学院社会学研究所副所长、研究员、博士生导师，中国社会科学院社会政策研究中心主任，中国农村社会学专业委员会理事长，中国社会学会常务理事，中国社会政策专业委员会副理事长。主要研究领域：社会结构、农村社会学、社会流动、社会政策、社会治理和社会建设、移民社会融合、农村反贫困等等。出版的专著有《社会流动和社会重构》（1995）、《中国农村社会变迁》（1996）、《巴黎的温州人》（2000）、《当代中国社会阶层研究报告》（2002，合著）、《农村社会分化与农民负担》（2005）、《超越城乡》（2016）等。在《中国社会科学》《社会学研究》《社会》《江海学刊》《中国人口科学研究》《探索与争鸣》《中央党校学报》《国家行政学院学报》《江苏社会科学》《浙江社会科学》《浙江学刊》等杂志发表过论文。

内容提要

本书是对在异域他乡打拼的一个中国移民群体——巴黎温州人——持续进行十多年社会学跟踪调研的展现。研究发现，与过去相比，巴黎温州人群体不论在产业形态、居住位置，还是在组织形态、交往方式以及代际关系等方面，都有了明显的变化，集中体现在他们的行动空间与过去有了显著的差异。本书从空间重构的视角，深入刻画了巴黎温州人在中法之间、在群体内部的社会地位空间格局，以及这种格局对他们的社会融合具有的意义和价值。

Abstract

Here is a longitudinal sociological study of a group of hard-working Chinese immigrants in a foreign land. The study shows that immigrants from Wenzhou in Paris have very different experiences today in terms of what they do, where they live, how they organize themselves and interact with one another, including between different generations, from what I observed during my first fieldwork in that city in 1998. All these differences are reflected in changes in their behavior space. The author presents an analysis of how immigrants from Wenzhou achieve the reconstruction of their own space and realize social integration by negotiating their social status both between two different countries and within the group itself.

目 录

导 论	001
第一章 法国移民问题	019
第一节 移民法国	020
第二节 移民“问题”	027
第二章 “做”市场和附着型成长	039
第一节 “做”市场的由来	040
第二节 “做”市场的过程	043
第三节 “做”市场的故事	063
第三章 跨国与族群竞合	075
第一节 跨国与族群效应	075
第二节 族群竞合	082
第三节 小结	094

第四章 社会性与社会空间	097
第一节 社会联系圈	099
第二节 社会组织	106
第三节 行动方式	122
第五章 文化空间：寻根与信仰	126
第一节 文化与根	127
第二节 家文化：延续和强化	133
第三节 “国”文化：张力和建构	137
第四节 信仰文化：传承与建构	142
第五节 根文化与行为方式	156
第六章 政策空间：“边界”建构	160
第一节 非法与合法的转换	161
第二节 “非法”的空间	171
第三节 福利政策	180
第七章 弹性空间与社会融合	186
第一节 三重空间的建构	186
第二节 移民空间与社会地位的建构	191
第三节 空间与生存、发展	195
第四节 空间的突破、局限和挑战	199
第五节 路在何方	203
参考文献	209
索引	213

Contents

Introduction	/ 001
Chapter One The Immigration Problem in France	/ 019
Section I Immigrating to France	/ 020
Section II Immigrants as “A Problem”	/ 027
Chapter Two “Building” the Market and Parasitic Growth	/ 039
Section I The History	/ 040
Section II The Process	/ 043
Section III The Story	/ 063
Chapter Three Transnational and Ethnic Competition and Cooperation	/ 075
Section I Transnational and Ethnic Effects	/ 075
Section II Ethnic Competition and Cooperation	/ 082
Section III Summary	/ 094
Chapter Four Sociality and Social Space	/ 097
Section I Social Connection Circle	/ 099
Section II Social Organizations	/ 106
Section III Behavior Models	/ 122

Chapter Five	Cultural Space: Seeking Roots and Faith	/ 126
Section I	Culture and Roots	/ 127
Section II	Family Culture: Continuity and Solidification	/ 133
Section III	the Culture of Nation: Tension and Construction	/ 137
Section IV	the Culture of Faith: Heritage and Construction	/ 142
Section V	Root Culture and Behavior Models	/ 156
Chapter Six	Policy Space: the Construction of Boundaries	/ 160
Section I	the Transition between What is Lawful and What is Not	/ 161
Section II	the “Illegal” Space	/ 171
Section III	Welfare Policy	/ 180
Chapter Seven	Elastic Space and Social Integration	/ 186
Section I	the Construction of a Tripartite Space	/ 186
Section II	the Construction of Space for and by Immigrants and the Establishment of Social Status	/ 191
Section III	Space, Survival and Development	/ 195
Section IV	Breakthroughs , Limitations and Challenges of the Space	/ 199
Section V	Where to go?	/ 203
References		/ 209
Index		/ 213

导 论

作为温州人，笔者对自己家乡的变化和发展自然会有多一份的关心和牵挂。正是出于这样的心情，笔者试图不断地去研究它和理解它。改革开放以来，温州的发展在全国一直备受关注。这些关注有时候是批判性的，有时候是建设性和褒扬性的。这说明温州的发展，并不是那么顺畅，而是有起伏颠簸，之后却总会延续快速发展，让其他地方羡慕。可是2008年以后，温州的情况并不像以前，受其他地方的关注似乎越来越少，去温州参观学习的人也不像以前那么多了。于是，有个别有名的经济学家，或者更确切地说，在电视上出名的经济学学者断言温州没有出路。这引发了温州一些学者和官员的反驳和愤慨。确实，在前几年，温州人和温州似乎面临干什么都不顺的困境：山西整顿煤矿秩序，温州人据说亏了800亿元；俄罗斯打击清关（灰色进口）行动，温州商人的商品被没收，损失惨重；国家调控房价，温州房市跌得厉害，成为全国2013年和2014年唯一一个房价垂直下跌且跌幅过半的城市；加上金融危机，少数温州商人玩起了“跑路”，甚至跳楼自杀（实际上跑路和自杀的情况不只发生在温州，其他地区也存

在，只是温州更为显眼一些)……温州的经济发展速度一度跌入浙江各地市排名中的倒数几位。人们不禁会问：温州怎么啦？温州人怎么啦？国内外媒体纷纷关注。尤其是温州的一些本地学者和官员开始忧心忡忡地说，温州出问题了，温州失去了活力，但又找不到对策和出路。他们的危机感陡然而生。最近两年，温州发展又好像缓过劲来了，出现了“触底反弹”迹象，但是也没有以前那么强劲。这似乎跟全国乃至世界经济态势同步。然而，如果以前温州是个“优秀生”的话，那么现在为什么却不能再做“优秀生”呢？尽管当前全国经济趋缓，但依然还是有“优秀生”存在，为什么温州却不再是“优秀生”，而仅仅是一个“普通生”，甚至是一个很一般的“普通生”呢？也许任何经济体不管大小如何，都不可能长期保持经济发展的“优秀生”身份，温州这么一个小经济体也是如此。但有研究认为，温州的经济运行模式不可能确保温州经济的长期活力。这样的经济运行模式是什么？就是靠亲戚朋友和家族等社会关系网络来经营的经济（史晋川，2004）。这里我们需要思考这样一个问题：温州发展趋缓，是不是与温州人的生活方式直接有关？如果是，那么温州人是不是就没有能力突破原有的生活方式去寻找新的发展动能呢？如果不是，那么又是什么原因？当然，本书并不是来回答和解释温州发展趋缓的原因的，而只是想展示温州人究竟有多大的自我提升能力，温州人在碰到困境的时候是怎样突破的，以及能在多大程度上突破。这里涉及人的行动与结构的张力问题。对此，社会学历史上存在两种截然对立的观点：一种是唯名论观点，认为不存在社会实体，只存在每个个体，每个人都是自由的行动主体，不受结构限制；另一种是唯实论，认为社会是实实在在存在的，个人是受社会制约的。按唯名论的观点，温州经济发展趋缓，是跟温州人的所作所为有关；而按唯实论的逻辑，则不是个人的问题，而是社会结构导致的。事实上，情况并不那么简单。我们不能把一个地区的发展缓慢都归咎于个体行为，也不能完全认为是社

会整体所致。个人与社会的关系相当复杂：社会确实是存在的，每个人不可能完全脱离社会而自由行动，但个人并不是无所作为的，当然不同人有不同的作为和影响。也就是说，作为个体的人可以以不同的方式行动和发挥作用。而其中最经常采取的行动则是参与到集体行动中去发挥作用。所以，看温州发展的趋缓，既要从温州人的行动上去分析，也要从结构层面去探讨，才能找到问题的实质原因。这里并不是去讨论温州人在温州的行动以及他们与社会的关系，而是要从温州人在其他地方的行动以及他们如何取得发展入手，看能否为解释温州发展趋缓提供另一种不同的视角？能否去更好地理解温州人的行为？能否更好地提升对人的行为的理解？

最近看了社会科学文献出版社出版的《不死的中国人》一书，从中获得不少启发。该书作者是两位意大利记者。他们对意大利的中国人有较长时间的观察和调查。他们在书中谈到，一开始他们对那些在意大利的中国人很反感，有很强的偏见，可是随着调查的深入，发现那些中国人的所作所为与意大利人的过去没有什么差别：“反射的是我们这种类型，但我们已经筋疲力尽，懒惰，颓废，恐惧。在我们面前的移民，还有着我们在 20 世纪 50 年代的活力和勇气，有着我们在黑白影片里那健壮和敏捷的身影。”“特别容易打动我们的，是他们看待世界的那种乐观精神，他们认为一切都是有可能的，只要有强烈的欲望。包括从遥远的浙江农村出发时只有一个纸箱；四十年后，带钱回去买下一座摩天大楼。他们把遇到的困难看作是一时的，就像身体有时会头疼脑热一样，而不是瘟疫。如歌德所说，强者并不是那些从不跌倒的人，而是那些跌倒了再爬起来的人。”（拉菲尔 - 欧利阿尼、李卡多 - 斯大亚诺，2011：1~3）作者刻画的这群人大多是从温州及附近农村地区通过各种方式来到意大利的中国人，也就是温州人。温州人吃苦耐劳的名声已经得到远播。至少在作者看来，他们所碰到的温州人对未来抱有乐观的态度和精神，不怕困难，而且有克服

困难的勇气和行为。所以，他们称其为“不死的中国人”。这些人不但赚到了钱，而且挽救了意大利水稻区的农业生产，也振兴了意大利一些不断衰落的传统制造业。所以，这两位作者从原来对这些温州人的厌恶，到后来对他们的赞誉，表明了温州人在意大利的行动可以改变社会对他们的看法，或者说影响到意大利的社会经济。

笔者对意大利的温州人情况也有所了解。当初在法国巴黎调查的时候，碰到一些在意大利有亲戚朋友的温州人，在他们的介绍下，笔者也曾跑到威尼斯和米兰，调查生活在那里的温州人。当然相对而言，笔者对巴黎温州人的了解更多一些、更深一些。1998年下半年，笔者有机会去巴黎对移居他乡的温州人进行深度的实地调查，并在《中国社会科学》和《社会学研究》上发表了相关研究文章，出版了《巴黎的温州人》一书。当时笔者关注的人群跟这两位意大利记者所关注的人群有着相似的背景和特性。笔者虽然没有那么强烈地感受到这群人具有意大利人（或法国人）曾经拥有但已经流逝的那种精神和勇气，但确实曾为我们的温州老乡在异国他乡那种孜孜不倦、辛勤劳作的创业劲头而自豪。笔者还非常清楚记得，凡是笔者接触过的、调查过的温州人都有过非凡的经历和坚韧的奋斗精神，他们为了赚更多的钱而不怕吃苦、不停劳作。十多年过去了，这种精神是否犹在？他们是不是如在温州本地的人那样也面临困境？他们有没有创建新的生存和发展形态和路径？如何看待他们这十多年的变与不变？从这里能否找到可以为温州摆脱发展困境的一些启示？

二

从学术角度来看，这些问题是否有研究价值？关注这些问题是否显得视野过于狭隘？任何研究不可能不去面对和解释现实问题，连现实问题都解释不了的研究和理论观点，是没有价值的。当然，我们可以用更冠冕堂皇的学术语言将自己的研究进行包装，而“过度包装”